

cloer



Bedienungsanleitung
Instruction Manual
Mode d'emploi

Kaffeemühle mit Schlagmesser 7579
Coffee grinder with impact knife 7579
Moulin à café à lames 7579



Grundlegende Sicherheitshinweise

- Dieses Gerät ist ausschließlich dazu bestimmt, im Haushalt und ähnlichen Anwendungen verwendet zu werden, wie beispielsweise:
 - in Küchen für Mitarbeiter in Läden und Büros,
 - in landwirtschaftlichen Anwesen,
 - von Kunden in Hotels, Motels und anderen Wohneinrichtungen oder
 - in Frühstückspensionen.
- Lassen Sie Reparaturen an Cloer Elektrogeräten nur von autorisierten Cloer Fachhändlern oder vom Cloer Werkskundendienst durchführen. Durch unsachgemäße Reparaturen können erhebliche Gefahren für den Benutzer entstehen. Zudem erlischt dadurch Ihr Garantieanspruch.
- Betreiben Sie das Gerät nur an haushaltsüblichen Steckdosen. Prüfen Sie, ob die auf dem Typenschild angegebene Netzspannung mit der Ihres Stromnetzes übereinstimmt.
- Ist die Anschlussleitung beschädigt, muss sie durch einen autorisierten Cloer Fachhändler oder den Cloer Werkskundendienst ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose,
 - wenn eine Störung auftritt.
 - wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wird.
 - vor jeder Reinigung.
- Ziehen Sie bitte nur am Stecker, niemals an der Zuleitung.
- Die Zuleitung nicht zu stramm spannen, da ansonsten die Gefahr besteht, dass das Gerät umkippt.
- Ziehen Sie die Zuleitung nicht über scharfe Kanten.
- Benutzen Sie die Zuleitung nicht zum Tragen und schützen Sie diese vor Hitze (Herdplatte / offene Flamme).

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- Reinigung und die Wartung durch den Benutzer dürfen nicht durch Kinder durchgeführt werden, es sei denn, sie sind 8 Jahre oder älter und werden beaufsichtigt.
- Das Gerät und seine Anschlussleitung sind von Kindern unter 8 Jahren fernzuhalten.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Geräte können von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien.
- Schützen Sie Ihr Gerät vor Feuchtigkeit (Spritzwasser / Regen).
- Lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen, bevor Sie es reinigen oder verstauen.
- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt durch einen externen Timer oder eine Zeitschaltuhr betrieben zu werden.
- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser ein.

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

vielen Dank, dass Sie sich für die Cloer Kaffeemühle entschieden haben. Von nun an können Sie Kaffee aus frisch gemahlene Kaffeebohnen genießen.

Wir wünschen Ihnen viel Freude mit Ihrer neuen Kaffeemühle.

Aufstellen

- Entfernen Sie alle Verpackungsteile und evtl. Aufkleber, nicht das Typenschild.
- Stellen Sie die Kaffeemühle auf eine trockene, rutschfeste und ebene Unterlage.



CE-Kennzeichnung

Das Gerät entspricht den Anforderungen der zutreffenden EG-Richtlinien.



Innengebrauch

Das Gerät ist ausschließlich für den Gebrauch in geschlossenen Räumen bestimmt.

Vor dem Erstgebrauch

- Bitte lesen Sie vor dem Erstgebrauch diese Anleitung aufmerksam durch.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem feuchten Tuch. **ACHTUNG! Die Klingen der Kaffeemühle sind scharf. Verletzungsgefahr!**

Sicherheitshinweise zur Bedienung

- Die Kaffeemühle ist **ausschließlich zum Mahlen von Kaffeebohnen** geeignet. Füllen Sie keine anderen Lebensmittel (Ölbohnen, Nüsse etc.) oder Flüssigkeiten in das Gerät.
- Das Gerät hat eine **Kapazität von 50g**. **ACHTUNG! Füllen Sie den Behälter nicht über den Rand hinaus mit Kaffeebohnen.**
- Tauchen Sie die Kaffeemühle niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten!



ACHTUNG! Bei Nichtgebrauch und vor jeder Reinigung des Gerätes Netzstecker ziehen!

Bedienung

- Öffnen Sie den Deckel, indem Sie ihn gegen den Uhrzeigersinn drehen.
- Befüllen Sie den Behälter mit Kaffeebohnen (max. 50g).
- Setzen Sie den Deckel wieder auf und drehen Sie ihn im Uhrzeigersinn zu.
- **HINWEIS:** Ihr Gerät ist mit einer Sicherheitsverriegelung ausgestattet. Bitte achten Sie darauf, dass **der Deckel bis zum Anschlag geschlossen** wird, da das Gerät ansonsten nicht funktioniert.
- Wickeln Sie das Kabel komplett ab und stecken Sie den Stecker in die Steckdose.
- Um Kaffee zu mahlen, halten Sie die große Taste gedrückt.
- **HINWEIS:** Dieses Gerät ist für einen Gebrauch von **maximal 30 Sekunden** vorgesehen. Wird das Gerät zu lange betrieben, schaltet sich der Überhitzungsschutz ein und das Gerät stoppt automatisch. Lassen Sie das Gerät in diesem Fall mind. 10-20 Minuten abkühlen, bevor Sie es erneut benutzen.

- Lassen Sie den Knopf wieder los, wenn der gewünschte Mahlgrad erreicht ist. Diesen können Sie durch den transparenten Deckel prüfen.
- Öffnen Sie den Deckel und schütten Sie das Kaffeepulver aus.
- Warten Sie mindestens 1 Minute bis Sie die Kaffeemühle erneut benutzen, um ein Überhitzen zu vermeiden.

Reinigung

- Ziehen Sie vor jeder Reinigung den Netzstecker.
- Reinigen Sie den Kaffeebohnenbehälter nach jedem Gebrauch.
- Wischen Sie die Außenseite des Gerätes und den Kaffeebohnenbehälter mit einem feuchten Tuch und den Deckel mit einem trockenen Tuch ab.
- Bitte reinigen Sie regelmäßig das Gewinde am Gerät und am Deckel. Wenn das Gewinde von Kaffeepulver zugesetzt/verdreckt ist, funktioniert die Sicherheitsverriegelung nicht und das Gerät kann nicht betrieben werden.
- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Spülen Sie den Mahlbehälter niemals mit Wasser aus.
- Benutzen Sie keine scharfen Reinigungsmittel, Reinigungssprays oder Topfschwämme.
- Behandeln Sie die Kaffeemühle mit einem speziellen Edelstahlpflegemittel um kleinere Verunreinigungen (Fingerabdrücke etc.) zu entfernen. **ACHTUNG! Nur im Außenbereich anwenden! Nicht auf Flächen anwenden, die in Kontakt mit Lebensmitteln kommen (Innenbereich).**

Umweltfreundliche Entsorgung

Unsere Geräte haben für den Transport ausschließlich umweltfreundliche Verpackungen. Geben Sie Kartonagen und Papier in die Altpapiersammlung, Kunststoffverpackungen in den Wertstoffmüll.



ACHTUNG!
Elektrogeräte gehören
nicht in den Hausmüll.

Elektrogeräte enthalten wertvolle Rohstoffe. Führen Sie auch das ausgediente Gerät bitte dem anerkannten Recyclingkreislauf zu. Über Entsorgungsmöglichkeiten informiert Sie Ihre Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Kunden-Service

Sollte es einmal vorkommen, dass Ihr Cloer-Gerät einen Schaden hat, wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler oder an den Cloer-Werkskundendienst.

Cloer Elektrogeräte entsprechen den aktuellen EG-Richtlinien und Sicherheitsvorschriften.

Garantiebedingungen für Deutschland

Cloer gewährt Ihnen, dem privaten Endverbraucher, eine limitierte Herstellergarantie. Bei sorgfältiger Behandlung und Beachtung der Bedienungsanleitung sowie der Sicherheitshinweise verpflichten wir uns, das Gerät kostenlos instandzusetzen, soweit es sich um Material- oder Herstellungsfehler handelt. Die Instandsetzung er-

folgt durch Reparatur bzw. Ersatz der schadhaften Komponenten. Ausgewechselte Teile werden Eigentum der Firma Cloer. Weitere Ansprüche, gleich welcher Art, insbesondere Schadensersatzansprüche, sind ausgeschlossen.

Diese Garantie beeinträchtigt keine Rechte, die Verbraucher gemäß den jeweils geltenden nationalen Gesetzen bezüglich des Verkaufs von Waren haben.

Die Garantiefrist beträgt 2 Jahre und beginnt mit dem Datum, an dem das Produkt erstmals von einem Endverbraucher erworben wurde. Die Garantiefrist wird durch spätere Weiterveräußerung, durch Reparaturmaßnahmen oder durch Austausch des Produktes weder verlängert, noch beginnt sie von neuem oder wird anderweitig beeinflusst. Diese Garantie wird von Ihrem Händler an Sie weitergegeben. Um Garantieleistungen in Anspruch zu nehmen, wenden Sie sich direkt an Ihren Händler. In Deutschland bietet Cloer registrierten Verbrauchern die Möglichkeit, erweiterte Garantieleistungen direkt mit dem Werkskundendienst abzuwickeln. Voraussetzung hierfür ist, dass das Produkt bei einem autorisierten Händler gekauft und per Postkarte oder über das Internet unter **<http://www.cloer.de/service>** registriert wurde. Für die Inanspruchnahme von Garantieleistungen wenden sich registrierte Verbraucher in jedem Fall zunächst telefonisch, per Fax oder Mail an den Werkskundendienst. Bitte schicken Sie keine Geräte unaufgefordert ein. Insbesondere dürfen Pakete niemals unfrei eingesendet werden. Diese werden von den Paketdiensten nicht zugestellt, sondern für Sie kostenpflichtig retourniert. Sprechen Sie daher zuerst mit uns. Wir sagen Ihnen, wie Sie Ihr Gerät an uns einsenden sollen. Wenden Sie sich an den:

Cloer Werkskundendienst

Tel.: 02932.6297-660

Fax: 02932.6297-860

Mail: service@cloer.de

Zum Nachweis des Garantieanspruchs ist unbedingt ein Kaufbeleg mit Kaufdatum und Händleranschrift im Original vorzulegen. Ohne diesen Kaufbeleg erfolgt die Reparatur ohne Rückfrage kostenpflichtig. Ausgenommen von der Garantie sind Schäden, die auf

- unsachgemäße Nutzung,
- natürliche Abnutzung bzw. Verschleiß,
- äußere Einwirkungen (z.B. Transportschäden, Stöße, Schläge, Hitzeeinwirkung, Säuren o.ä.),
- mangelnde Entkalkung*
- oder auf ungeeignetes Zubehör zurückzuführen sind.

Die Garantie erlischt, wenn das Gerät

- gewerblich genutzt,
- unautorisiert geöffnet, abgeändert
- oder ein unautorisierter Reparaturversuch vorgenommen wurde.

Für Verbrauchsmaterial wird ebenfalls keine Garantie übernommen.

Basic safety instructions

- The appliance is intended to be used in household only and using in:
 - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments
 - in farm houses
 - by clients in hotels, motels and other residential type environments
 - on bed and breakfast type environments.
- Have repairs of Cloer electronic appliances carried out only by authorized Cloer specialist dealers or by the Cloer customer service. Improper repairs can involve substantial dangers for the user. Furthermore, this will void your warranty claims.
- Only operate the appliance at household-usual power sockets. Check if the mains voltage stated on the type plate is up to that of your power supply network.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by Cloer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Pull power plug of the power socket
 - in case of a defect.
 - if the appliance is not used for a longer time.
 - before any cleaning.
- Only pull at the plug, never at the feed cable.
- Do not tighten the feed cable too tight as otherwise the appliance is likely to tip over.
- Do not stretch the feed cable over sharp edges.
- Do not use the feed cable for carrying and protect it from heat (hotplate / open flame).
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the

hazards involved.

- Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised.
- Keep the appliance and its cord out of reach of children less than 8 years.
- Do not leave children unattended to ensure they do not play with the appliance.
- This appliance is not intended for use by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible of their safety.
- Do not use the appliance in outdoor.
- Protect your appliance from humidity (splash water / rain).
- Let the appliance cool off before cleaning or stowing away.
- This appliance should not be operated due to an external timer or separate remote control system.
- Do not immerse the appliance in water.

Dear Customer,

Thank you for choosing the Cloer coffee grinder. From now on, you are able to enjoy coffee made of freshly ground coffee beans. We hope you enjoy your new coffee grinder.

Setting up

- Remove all packaging parts and, if applicable, stickers, not the rating label.
- Place the filter coffee grinder on a dry, non-slip and even surface.



CE marking

The appliance meets the requirements of the applicable EC directives.



Indoor use

The appliance is intended for indoor use only.

Before using the first time

- Please read this instruction manual attentively before using your grinder for the first time.

- Clean the device with a moist cloth. **ATTENTION! The blades of the coffee grinder are sharp. Danger of injury!**

Safety notices for operation

- The coffee grinder is **exclusively intended to grind coffee beans**. Do not fill any other foodstuffs (other beans, nuts etc.) into the device.
- The device has a **capacity of 50g. ATTENTION! Do not fill the device with coffee beans above the edge.**
- Never immerse the coffee grinder in water or other liquids!



ATTENTION!

Always unplug appliance when not in use and before cleaning!

Operation

- Open the lid by turning it counterclockwise.
- Fill the container with coffee beans (max. 50g).
- Put the lid back on and twist it shut.
- **Important:** The coffee mill is equipped with a safety lock. Operation is only possible when the lid is closed.
- Fully unravel the cable and plug the plug into the socket.
- To grind coffee, keep the large button pressed.
- **Important:** This device is intended for usage for maximum 30 seconds. If the unit is operated for too long, the overheating protection switches on and the unit will stop automatically. In this case allow the unit to cool for 10-20 minutes at least before using again.
- Let go of the button again if the desired grinding degree is achieved. You can check this through the transparent lid.
- Open the lid and shake the powder out.
- Wait at least 1 minute before using the coffee mill again to prevent overheating.

Cleaning

- Pull the plug before cleaning the device.
- Clean the coffee bean container after every use.
- Wipe off the outside of the device and the coffee bean container with a moist cloth and the lid with a dry cloth.
- Never immerse the device in water or other liquids.
- Never rinse the grinding container with water.
- Do not use abrasive cleaning agents, cleaning sprays or scouring sponges for cleaning.
- Use a special stainless steel cleaner to remove slight spots (fingerprints etc.) from the coffee grinder. **ATTENTION! Only use on the outside! Do not use on surfaces that have contact with food (inside).**

Environmentally friendly disposal

- We use only environmentally friendly packaging for the transport of our appliances.
- Please recycle cardboard / paper and plastic packaging appropriately.



CAUTION! Electrical appliances should not be disposed of with the household trash.

Electrical appliances contain valuable raw materials. When an appliance is worn-out, please take it to a recognised recycling facility. Please consult the local authorities for information on recycling appliances.

Customer service

In the event that your Cloer appliance becomes defective, please contact your Cloer dealer or Cloer customer service department.

Cloer electrical appliances comply with current EC guidelines and safety regulations.

Conditions of warranty

Cloer grants you, **the private end user, a limited manufacturer's warranty.** Assuming careful handling and compliance with the operating instructions and safety notices, we will be obligated to replace the appliance at no cost, insofar as there are defects in material or workmanship. The repair will be effected by repairing or replacing defective components. Any parts replaced will become the property of Cloer. All further claims of any type, especially claims for indemnification, are not valid.

This warranty does not affect any rights of the customer with respect to the sale of goods in accordance with the applicable national laws. The warranty period is **2 years** starting from the date on which the product was first purchased by an end consumer. The warranty period will not be extended or begin anew or in any other way be affected by the subsequent sale, repair or replacement of the product. This warranty is passed on to you by your retail dealer. In order to assert a warranty claim, please **contact your dealer directly.** If you have questions about your product, please contact the Cloer importer in your country. The address and telephone number can be found on our website at **<http://cloer.com>** or you can send an e-mail to **service-uk@cloer.de** As proof of warranty entitlement you must submit the original **sales receipt** with the date of sale and the dealer's address. Without the sales receipt, the repair will be carried out at your expense without asking. The warranty does not cover damages resulting from:

- improper use,
- natural wear and tear,
- external influences (e.g. damage from transport, shocks, jolts, heat, acids, etc.),
- insufficient decalcifying *
- or unsuitable accessories.

The warranty will be void if the appliance

- is used commercially,
- is opened or modified without authorisation or
- if unauthorised repairs are attempted.

Also, the warranty does not apply to consumable materials.

* Electric kettle / coffee maker / tea maker

Consignes de sécurité fondamentales

- Cet appareil est destiné à l'usage au foyer ou dans des applications similaires dont par exemple :
 - dans les coins cuisines des collaborateurs dans les magasins, dans les bureaux et d'autres domaines des entreprises;
 - dans les propriétés agricoles;
 - par les clients d'hôtels, motels et d'autres locaux d'habitation;
 - dans les pensions offrant le petit-déjeuner.
- Ne confiez les réparations des appareils électriques Cloer qu'à des revendeurs Cloer agréés ou au service après-vente usine de la maison Cloer. Des réparations inexpertes peuvent engendrer des risques considérables pour l'utilisateur. Elles entraînent en outre la perte de vos droits à garantie.
- Ne raccordez l'appareil qu'aux prises femelles habituellement présentes dans un foyer. Vérifiez que la tension indiquée sur la plaque signalétique concorde bien avec celle débitée par votre secteur.
- Si le cordon est abîmé et pour éviter des risques inutiles, il faudra le faire remplacer par un revendeur Cloer agréé ou par le service après-vente usine Cloer.
- Débranchez la fiche mâle de la prise de courant
 - lorsqu'un dérangement survient.
 - si l'appareil doit rester assez longtemps sans servir.
 - avant chaque nettoyage.
- Pour débrancher la fiche mâle, saisissez toujours cette dernière, jamais le cordon.
- Ne tendez pas le cordon d'alimentation car il y a sinon risque que l'appareil se renverse.
- Veillez à ce que le cordon d'alimentation ne frotte pas contre des arêtes vives.

- N'utilisez jamais le cordon d'alimentation pour porter l'appareil et protégez aussi le cordon contre la chaleur (foyer de cuisinière / flammes nues).
- Cet appareil peut être utilisé par les enfants âgés de 8 ans ou plus à condition que ceux-ci soient surveillés ou qu'ils aient été instruits à propos de l'utilisation en toute sécurité de l'appareil et qu'ils aient compris les dangers auxquels ils s'exposent.
- Le nettoyage et l'entretien à la charge de l'utilisateur ne doivent pas être confiés à des enfants à moins que ces derniers ne soient âgés de 8 ans ou plus et qu'ils soient surveillés.
- L'appareil et son câble de raccordement doivent être conservés hors de la portée des enfants de moins de 8 ans.
- Surveillez les enfants pour être sûr(e) qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Cet appareil peut être utilisé par les personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou ne disposant d'aucune expérience et / ou connaissances à condition que ces personnes soient surveillées ou qu'elles aient été instruites à propos de l'utilisation en toute sécurité de l'appareil et qu'elles aient compris les dangers auxquels elles s'exposent.
- Ne pas utiliser l'appareil en plein air.
- Protégez votre appareil contre l'humidité (projections d'eau / pluie).
- Laissez l'appareil intégralement refroidir avant de le nettoyer ou de le ranger.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par le biais d'une minuterie ou d'un autre chronomètre externe.
- Ne pas immerger dans l'eau.

Chère cliente, cher client,

- Merci d'avoir choisi le moulin à café Cloer. Désormais, vous pourrez savourer le plaisir d'un café fraîchement moulu.
- Nous vous souhaitons beaucoup de plaisir avec votre nouveau moulin à café.

Mise en place

- Enlevez toutes les parties d'emballage et les éventuelles étiquettes, sauf la plaque signal-étiquette.
- Posez le moulin à café sur un support sec, plan et non glissant.



Marquage CE

L'appareil correspondait aux directives EC applicables.



Usage interne

L'appareil est destiné uniquement à une usage interne.

Avant la première utilisation

- Veuillez lire intégralement la présente notice avant d'utiliser l'appareil pour la première fois.
- Nettoyez l'appareil avec un chiffon humide. **ATTENTION! Les lames du moulin à café sont très coupantes. Risque de blessure!**

Consignes de sécurité pour l'utilisation

- Le moulin à café est **exclusivement** destiné à **moudre des grains de cafés**. Ne le remplissez avec aucun autre aliment (fèves, noix etc.) ni aucun liquide.
- Cet appareil a **une contenance de 50 g**. **ATTENTION! Ne remplissez pas l'appareil au-delà du bord.**
- Ne plongez jamais le moulin à café dans l'eau ou dans un autre liquide!



ATTENTION !

En cas de non-usage de l'appareil et avant tout nettoyage débrancher le cordon d'alimentation de la prise secteur !

Utilisation

- Ouvrez le couvercle en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
- Remplissez le réservoir avec des grains de café.
- Remettez le couvercle et refermez-le en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre.
- **Remarque :** le moulin à café est équipé d'un système de verrouillage de sécurité. Il ne peut fonctionner qu'avec le couvercle fermé.
- Déroulez entièrement le câble et branchez la prise.
- Pour moudre le café, maintenez le grand bouton enfoncé.
- Relâchez le bouton lorsque le café a été moulu selon votre goût. Vous pouvez le vérifier en regardant à travers le couvercle transparent.
- Ouvrez le couvercle et secouez la poudre de café.

- Attendez au moins 1 minute avant d'utiliser de nouveau le moulin à café pour éviter toute surchauffe.

Nettoyage

- Débranchez la prise avant de nettoyer l'appareil.
- Nettoyez le réservoir à grains de café après chaque usage.
- Essuyez la partie externe de l'appareil et le récipient de grains de café avec un chiffon humide et le couvercle avec un chiffon sec.
- Ne plongez jamais l'appareil dans l'eau ou dans un autre liquide.
- Ne rincez jamais le récipient où le café est moulu à l'eau.
- N'utilisez aucun produit nettoyant agressif, aucun spray nettoyant ni éponge à casseroles.
- Nettoyez le moulin à café avec un produit nettoyant spécial inox pour retirer les petites salissures (traces de doigt etc.). **ATTENTION ! A utiliser uniquement en extérieur ! Ne pas utiliser sur des surfaces en contact avec des aliments (intérieur).**

Comment jeter le gaufrier lorsqu'il est usagé en respectant l'environnement

Nos appareils sont toujours emballés pour le transport dans des emballages respectueux de l'environnement. Déposez les cartons, le papier et les emballages en plastique dans les points de collecte prévus à cet effet pour le recyclage.



ATTENTION!

Les appareils électriques ne doivent pas être jetés dans les ordures ménagères.

Les appareils électriques comportent des matériaux recyclables. C'est pourquoi vous devez déposer l'appareil usagé dans un point de collecte public destiné au recyclage. Renseignez-vous auprès de votre mairie pour connaître les points de collecte et les déchetteries.

Service après-vente

Si, malgré tous nos soins, votre appareil Cloer présente un défaut, veuillez vous adresser à votre revendeur Cloer ou au service après-vente Cloer.

Les appareils électriques Cloer sont conformes aux prescriptions de sécurité et aux directives européennes en vigueur.

Conditions de garantie

Cloer vous accorde, en qualité de **consommateur final privé**, une **garantie constructeur limitée**. A condition d'une utilisation soignée de l'appareil et du respect des indications figurant dans le mode d'emploi ainsi que des consignes de sécurité, nous nous engageons à apporter gratuitement réparation à l'appareil dans la mesure où il s'agit d'un vice de matériau ou de fabrication. La réparation apportée à l'appareil consiste en une réparation effective de l'appareil ou en un remplacement

des composants défectueux. Les pièces remplacées sont la propriété de la société Cloer. Toutes les autres demandes, de quelque sorte que ce soit, notamment les demandes de réparation de dommage, sont exclues.

Cette garantie n'altère nullement les droits des consommateurs conformément aux lois nationales respectivement en vigueur relatives à la vente de marchandises.

La période de garantie est de **2 ans**. Elle commence à courir à la date où le produit a été acheté pour la première fois par le consommateur final. La période de garantie n'est nullement prolongée, ni renouvelée, ni modifiée par la revente ultérieure du produit, par des mesures de réparation ou par l'échange du produit.

Cette garantie vous est cédée par votre revendeur. Pour faire valoir des prestations de garantie, **veuillez vous adresser directement à votre revendeur.**

Pour toute question sur votre produit, veuillez vous adresser à l'importateur Cloer national de votre pays. Vous trouverez sur notre site Internet **<http://cloer.com>** son adresse et son numéro de téléphone. Vous pouvez également envoyer un email à l'adresse qui vous correspond:

service-fr@cloer.de

Pour faire valoir une demande de garantie, il est impérativement nécessaire de présenter le **ticket de caisse original** indiquant la date d'achat et l'adresse du revendeur. A défaut de présentation de ce ticket de caisse, la réparation est obligatoirement effectuée à titre onéreux.

La garantie ne s'exerce pas si le dommage résulte:

- d'une utilisation non conforme,
- de l'usure naturelle,
- d'effets extérieurs (par ex. dégâts de transport, chocs, coups, chaleur, acides, etc.),
- de l'absence de détartrage *
- ou de l'utilisation d'accessoires inappropriés.

La garantie s'annule si l'appareil

- est utilisé à titre professionnel,
- est ouvert ou modifié arbitrairement
- ou si une tentative de réparation a été opérée arbitrairement.

Aucune garantie ne s'exerce sur les consommables.

* Bouilloire / Cafetière / Théière

cloer

Cloer Germany GmbH&Co.KG
Von-Siemens-Str.12
59757 Arnsberg
Germany
<http://cloer.com>

Datum / Date

Stempel und Unterschrift des Händlers
Stamp and signature of dealer
Tampon et signature du détaillant

7579.06 / AW-3110

© 2015 by Cloer Germany GmbH&Co.KG

Technische Änderungen, Irrtümer bzw. Druckfehler vorbehalten.
We reserve the right to make technical changes, we are not liable for any errors or printing errors.
Nous nous réservons le droit d'apporter des changements techniques. Nous ne sommes pas responsables d'aucune erreur ou d'erreurs d'impression.